

**О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о деятельности пограничных представителей**

Закон Республики Казахстан от 9 июня 2015 года № 318-V ЗРК

      Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о деятельности пограничных представителей, совершенное в Астане 15 декабря 2001 года.

*Президент*  
*Республики Казахстан                      Н. НАЗАРБАЕВ*

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**между Правительством Республики Казахстан и Правительством**  
**Кыргызской Республики о деятельности пограничных представителей**

Вступило в силу 16 июля 2015 года -  
Бюллетень международных договоров РК 2015 г., № 6, ст. 55

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Кыргызской Республики, далее именуемые Сторонами,  
      стремясь развивать добрососедские отношения и поддерживать сотрудничество по обеспечению режима казахстанско-кыргызской государственной границы (далее - государственная граница),  
      признавая неотъемлемое право независимых государств принимать меры по охране своих государственных границ,  
      отмечая необходимость участия пограничных представителей Республики Казахстан и Кыргызской Республики в предупреждении возникновения пограничных инцидентов, а в случае возникновения -  обеспечении быстрого расследования и урегулирования таковых,  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Пограничные представители и заместители пограничных представителей Республики Казахстан и Кыргызской Республики назначаются компетентными органами государств Сторон. О назначении пограничных представителей и их заместителей Стороны извещают друг друга по дипломатическим каналам с указанием их фамилий, имен и отчеств, должностей, участков деятельности и мест пребывания.  
      Заместители пограничных представителей при исполнении обязанностей пограничных представителей имеют такие же права и обязанности, как и пограничные представители.

**Статья 2**

      Пограничные представители выполняют свои обязанности в сотрудничестве друг с другом, в соответствии с национальным законодательством своих государств и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон, полномочиями, определяемыми настоящим Соглашением, в пределах участков государственной границы, которые будут определяться протоколом об участках деятельности пограничных представителей.  
      Письменные полномочия (образец - приложение 1), выдаются:  
      пограничным представителям Республики Казахстан и их заместителям - Заместителем Председателя Комитета национальной безопасности Республики Казахстан - Директором Пограничной службы;  
      пограничным представителям Кыргызской Республики и их заместителям - заместителем Министра обороны Кыргызской Республики курирующим пограничные вопросы, Председателем Службы национальной безопасности Кыргызской Республики.

**Статья 3**

      Для обеспечения деятельности пограничных представителей назначаются помощники, секретари, уполномоченные по приему-передаче служебной корреспонденции, а также привлекаются эксперты и другие лица.  
      Письменные полномочия помощников пограничных представителей, удостоверения секретарей, удостоверения на разовый переход государственной границы в обе стороны (образец - приложения 2-4), выдаются пограничными представителями.

**Статья 4**

      Пограничные представители в пределах участков своей деятельности:  
      принимают необходимые меры по предупреждению пограничных инцидентов и их урегулированию в случае возникновения;  
      контролируют соблюдение установленных Сторонами правил  пресечения государственной границы и принимают меры по предотвращению ее пересечения с нарушениями установленного порядка;  
      принимают, совместно с соответствующими государственными органами, необходимые меры по борьбе с контрабандой оружия, боеприпасов, наркотических средств, психотропных веществ, ценностей и валюты, а также радиоактивных веществ;  
      участвуют в опознании трупов людей и, в случае необходимости, принимают меры по их передаче;  
      обеспечивают, совместно с уполномоченными органами  государственного управления и охраны природы, надлежащий контроль за проведением хозяйственных работ и иной деятельностью в приграничных районах, а также за водопользованием в пограничных водоемах;  
      своевременно информируют друг друга об угрозах распространения в близи государственной границы или через нее пожаров, наводнений, эпидемий, эпизоотии и сельскохозяйственных вредителей;  
      решают другие вопросы, связанные с поддержанием режима государственной границы.

**Статья 5**

      1. Пограничные представители проводят совместную работу, как правило, на заседаниях или встречах. По договоренности между пограничными представителями могут проводиться встречи их заместителей и помощников.  
      2. Заседания или встречи пограничных представителей проводятся по предложению одного из них. Предложение должно содержать повестку заседания или встречи, состав участников, место и время проведения заседания или встречи.  
      В отдельных случаях по взаимной договоренности между пограничными представителями на заседаниях или встречах могут рассматриваться вопросы, ранее не предложенные для обсуждения.  
      Ответ на предложение о проведении заседания или встречи должен даваться пограничным представителем в возможно короткие сроки, но не позднее 48 часов с момента получения такого предложения уполномоченными по приему-передаче служебной корреспонденции. При этом к обсуждению могут быть предложены дополнительные вопросы, а также иные время и место проведения заседания или встречи.  
      3. На заседание или встречу, предложенную пограничным представителем государства одной Стороны, должен лично прибыть пограничный представитель государства другой Стороны. Если это невозможно, то на заседание или встречу прибывает его заместитель, о чем не позднее, чем за 24 часа до начала заседания или встречи уведомляется пограничный представитель, предложивший встречу.  
      4. На заседаниях или встречах пограничных представителей могут участвовать их заместители, помощники, секретари и лица, присутствие которых является необходимым (эксперты, свидетели, потерпевшие и иные лица).  
      На встречах помощников пограничных представителей могут  участвовать секретари, а при необходимости эксперты и другие лица.  
      5. Вопросы, не требующие личных встреч, могут быть разрешены путем переписки или использования технических средств связи.  
      6. Пограничные представители по взаимной договоренности информируют друг друга о принимаемых мерах по выполнению решений, принятых на заседаниях или встречах.

**Статья 6**

      Плановые заседания или встречи пограничных представителей и их заместителей проводятся, как правило, поочередно на территории государств Cторон, внеплановые - на территории государства той Стороны, которая предложила их проведение.  
      Помощники пограничных представителей совместную работу проводят  по поручению своих пограничных представителей, как правило, на встречах. Решения, принятые помощниками пограничных представителей, вступают в силу после утверждения их соответствующими пограничными представителями государств Сторон. Вопросы, по которым помощники пограничных представителей не достигли согласия, передаются на рассмотрение соответствующим пограничным представителям.

**Статья 7**

      По итогам заседания или встречи пограничных представителей составляется совместный протокол, в котором указываются: повестка заседания или встречи, состав участников, общий ход заседания или встречи, принятые решения и сроки их выполнения.  
      Протокол заседания или встречи составляется в двух экземплярах, каждый на русском языке, скрепляется подписями пограничных представителей или лиц их замещающих и гербовыми печатями.

**Статья 8**

      1. Пограничные представители по взаимному согласованию устанавливают пункты встреч на государственной границе, а также пункты и порядок обмена служебной корреспонденцией и использования технических средств связи. Уполномоченные по приему-передаче служебной корреспонденции обязаны осуществлять прием и передачу на государственной границе служебной корреспонденции круглосуточно.  
      2. Пограничные представители осуществляют передачу задержанных лиц, а также домашних животных, имущества и трупов людей в соответствии с национальным законодательством государства каждой из Сторон. Время и порядок каждой такой передачи пограничные представители определяют отдельно.  
      3. Пограничные представители по взаимной договоренности устанавливают образцы актов, расписок и других документов, которые оформляются при приеме-передаче лиц, животных, имущества, трупов людей, служебной корреспонденции, а также при совершении других действий в соответствии с положениями настоящего Соглашения.  
      Передача лиц, животных, имущества, трупов людей может осуществляться пограничными представителями, их заместителями и помощниками.

**Статья 9**

      1. Пограничные представители, их заместители, помощники, секретари и эксперты для исполнения своих обязанностей, в соответствии с настоящим Соглашением, пересекают государственную границу в установленных для этого пунктах или согласованных местах.  
      2. Пограничные представители, их заместители и помощники пересекают государственную границу на основании письменных полномочий (образцы - приложение 1, 2).  
      3. Секретари пересекают государственную границу на основании удостоверений (образец - приложение 3).  
      4. Эксперты и другие лица, привлекаемые для совместной работы, пересекают государственную границу на основании удостоверений на разовый переход границы в обе стороны (образец - приложение 4).  
      5. Подписание полномочий помощников пограничных представителей, удостоверений секретарей и обслуживающего персонала осуществляется по договоренности пограничных представителей на заседаниях.  
      6. В случае утраты документов, дающих право на пересечение границы в соответствии с положениями настоящего Соглашения, их владельцы должны немедленно заявить об этом пограничному представителю своего государства, который извещает о случившемся пограничного представителя государства другой Стороны.

**Статья 10**

      1. Пограничным представителям, их заместителям, помощникам, секретарям и экспертам при исполнении своих служебных обязанностей, в соответствии с настоящим Соглашением, на территории государства другой Стороны гарантируется личная неприкосновенность, а также  
неприкосновенность находящихся при них документов и имущества, необходимых для выполнения возложенных на них задач.  
      Вышеуказанные должностные лица могут носить установленную форму одежды, иметь при себе и ввозить с собой на территорию государства другой Стороны беспошлинно и без обложения налогами и сборами для личного пользования товары (без последующей продажи), в соответствии с нормами, предусмотренными национальными законодательствами государств Сторон.  
      2. Каждая Сторона несет расходы, связанные с выполнением настоящего Соглашения на территории своего государства, причем расходы на проведение заседаний или встреч несет та Сторона, на территории государства которого они проводятся.

**Статья 11**

      Пограничные представители обмениваются информацией:  
      о фактах незаконного пересечения государственной границы;  
      о деятельности лиц, занимающихся незаконным перемещением через государственную границу лиц, оружия, боеприпасов, наркотических средств психотропных веществ, ценностей и валюты, а также радиоактивных веществ;  
      о возможных действиях, которые могут нанести ущерб безопасности и интересам государства каждой из Сторон, а также о принятых мерах по предупреждению пограничных инцидентов;  
      по другим вопросам, влияющим на обеспечение режима государственной границы.

**Статья 12**

      Пограничные представители осуществляют сотрудничество по предотвращению пограничных инцидентов, расследуют и разрешают их, включая:  
      обстрелы через государственную границу лиц и территории, в том числе повлекшие за собой гибель или ранения людей, повреждение имущества и другие тяжкие последствия;  
      незаконное пересечение государственной границы лицами, транспортными средствами;  
      нарушение государственной границы плавательными средствами и летательными аппаратами;  
      перемещение через государственную границу контрабанды;  
      неумышленный переход государственной границы должностными лицами пограничных ведомств государств Сторон при исполнении ими служебных обязанностей;  
      обнаружение имущества, оказавшегося на территории государства другой Стороны в силу стихийных бедствий или иных обстоятельств;  
      самовольное или случайное перемещение, повреждение или разрушение пограничных знаков и других пограничных сооружений;  
      переход домашних животных через государственную границу;  
      распространение пожаров через государственную границу;  
      иные нарушения режима государственной границы, затрагивающие интересы государств Сторон, но не требующих разрешения по дипломатическим каналам.

**Статья 13**

      1. Выяснение обстоятельств пограничных инцидентов, указанных в статье 12 настоящего Соглашения, производится пограничными представителями в согласованном порядке. Совместное расследование пограничных инцидентов осуществляется под руководством пограничного представителя, на территории которого произошел пограничный инцидент.  
      2. О результатах совместного расследования пограничного инцидента составляется акт, а при необходимости, другие документы, приобщаемые в качестве приложений к протоколу заседания.  
      3. Пограничные представители, в рамках предоставленных им настоящим Соглашением полномочий, решают вопросы возвращения домашних животных, имущества, оказавшегося на территории государства другой Стороны.  
      4. Совместное расследование пограничного инцидента не заменяет действий, входящих в компетенцию правоохранительных органов государств Сторон.  
      5. Пограничные инциденты, по урегулированию которых пограничные представители не пришли к согласию, разрешаются по дипломатическим каналам.

**Статья 14**

      Приложения 1-4 являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения. Стороны по дипломатическим каналам информируют друг друга о необходимости внесения изменений в указанные приложения в соответствии со статьей 17 настоящего Соглашения.

**Статья 15**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

**Статья 16**

      Споры и разногласия относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения Стороны будут решать путем консультаций и переговоров.

**Статья 17**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

**Статья 18**

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.  
      Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения шести месяцев с даты получения одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

      Совершено в городе Астане 15 декабря 2001 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.  
      В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство                       За Правительство*  
*Республики Казахстан                    Кыргызской Республики*

Приложение 1                      
к Соглашению между Правительством Республики   
Казахстан и Правительством Кыргызской Республики   
о деятельности пограничных представителей

**ПОЛНОМОЧИЯ ПОГРАНИЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ И ИХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ**

      Обложка - Государственный герб и название государства  
      Страница 1 - ПОЛНОМОЧИЕ  
      Страница 2 -  
      Страница 3 - Фотокарточка, печать, подпись владельца  
      Страница 4 - На основании Соглашения между Правительством  
Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о  
деятельности пограничных представителей от «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_ 200\_\_ года.  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
           (звание, фамилия, имя, отчество, должность)  
      назначен пограничным представителем (заместителем пограничного  
представителя) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
               (наименование государства)     (наименование участка)  
      казахстанско-кыргызской государственной границы  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                            (звание, фамилия)  
      Уполномочивается для выполнения обязанностей, предусмотренных в  
вышеназванном Соглашении, и в связи с этим имеет право перехода  
кыргызско-казахстанской государственной границы и пребывания в  
пограничной полосе  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                       (наименование государства)  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
   (наименование должности лица, имеющего право подписи полномочий)  
                       (звание, фамилия, подпись)  
      Место печати  
      \_\_\_\_\_ «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_ года.  
      Страница 5 - текст страницы 4 на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ языке  
      Страница 6 -  
      Страница 7 -  
      Страница 8 -

Приложение 2                      
к Соглашению между Правительством Республики   
Казахстан и Правительством Кыргызской Республики   
о деятельности пограничных представителей

**ПОЛНОМОЧИЕ ПОМОЩНИКА ПОГРАНИЧНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ**

      Обложка — Государственный герб и название государства  
      Страница 1 - ПОЛНОМОЧИЕ  
      Страница 2 -  
      Страница 3 - Фотокарточка, печать, подпись владельца  
      Страница 4 - На основании Соглашения между Правительством  
Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о  
деятельности пограничных представителей от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_ 200\_ года.  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                   (звание, фамилия, имя, отчество, должность)  
      назначен помощником пограничного представителя  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
   (наименование государства)             (наименование участка)  
      казахстанско-кыргызской государственной границы  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                         (звание, фамилия)  
      Уполномочивается для выполнения обязанностей, предусмотренных в  
вышеназванном Соглашении, и в связи с этим имеет право перехода  
казахстанско-кыргызской государственной границы и пребывания в  
пограничной полосе  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
  (наименование государства)

**ПОГРАНИЧНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ**  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                       (наименование государства)  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                        (звание, фамилия, подпись)  
      Место печати  
      \_\_\_\_\_\_ «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ года.  
      Страница 5 - текст страницы 4 на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ языке  
      Страница 6 -  
      Страница 7 -  
      Страница 8 -

Приложение 3                      
к Соглашению между Правительством Республики   
Казахстан и Правительством Кыргызской Республики   
о деятельности пограничных представителей

**УДОСТОВЕРЕНИЕ СЕКРЕТАРЯ**  
      Обложка - Государственный герб и название государства  
      Страница 1 - ПОЛНОМОЧИЕ  
      Страница 2 -  
      Страница 3 - Фотокарточка, печать, подпись владельца  
      Страница 4 - На основании Соглашения между Правительством  
Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о  
деятельности пограничных представителей от «\_\_\_\_» \_\_\_\_ 200\_\_ года.  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                  (звание, фамилия, имя, отчество)  
является \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
пограничного представителя \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                    (наименование государства) (наименование участка)  
      казахстанско-кыргызской государственной границы и имеет право  
переходить казахстанско-кыргызскую государственную границу и  
находиться в пограничной полосе \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                                      (наименование государства)

**ПОГРАНИЧНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ**  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                       (наименование государства)  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                       (звание, фамилия, подпись)  
      Место печати  
      \_\_\_\_\_\_ «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ года.  
      Страница 5 - текст страницы 4 на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ языке  
      Страница 6 -  
      Страница 7 -  
      Страница 8 -

Приложение 4                      
к Соглашению между Правительством Республики   
Казахстан и Правительством Кыргызской Республики   
о деятельности пограничных представителей

**УДОСТОВЕРЕНИЕ НА РАЗОВЫЙ ПЕРЕХОД ГРАНИЦЫ В ОБЕ СТОРОНЫ**

      Обложка - Государственный герб и название государства  
      Страница 1 - УДОСТОВЕРЕНИЕ на разовый переход  
казахстанско-кыргызской государственной границы  
      Страница 2 - На основании Соглашения между Правительством  
Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о  
деятельности пограничных представителей от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_ 200\_\_ года.  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                   (звание, фамилия, имя, отчество)  
      имеет право перейти казахстанско-кыргызскую государственную  
границу в обе стороны и находиться в пограничной полосе  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                      (наименование государства)  
      Действительно при предъявлении документа, удостоверяющего  
личность владельца.  
      Действительно с «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ года.  
                    по «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ года.

**ПОГРАНИЧНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                       (наименование государства)  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
                       (звание, фамилия, подпись)

      Место печати  
      \_\_\_\_\_\_ «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ года.  
      Страница 3 - текст страницы 4 на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ языке  
      Страница 4 -

      Примечание РЦПИ!  
      Далее следует текст Соглашения на кыргызском языке.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан